

WZÓR UMOWY MIĘDZY BENEFICJENTEM A UCZESTNIKIEM MOBILNOŚCI PROGRAMU ERASMUS+ VET

Projekt nr: 2025-1-PL01-KA122-VET-000344054

Sektor: Kształcenia i Szkolenia Zawodowego
Rodzaj działania: Krótkoterminowa mobilność uczniów
Numer mobilności w programie Erasmus+: nie dotyczy

WSTĘP

Niniejsza **umowa** zostaje zawarta **między** następującymi stronami,

Zespół Szkół Ekonomicznych im. J. Korczaka w Dębicy,
Forma prawna: Publiczne Szkoły Ponadpodstawowe
numer REGON: 000228855
ul. Ogrodowa 20, 39-200 Dębica
ekonomik@zsdebica.pl
E10102357
dalej zwany/a „Instytucją”
reprezentowany/a do celów podpisania niniejszej umowy przez Krzysztof Góreckiego –
Dyrektora Szkoły

i

Pan/Pani [imię i nazwisko Uczestnika]

Data urodzenia:

Adres: [pełny adres]

.....

Telefon: E-mail:

dalej zwany/-a „**Uczestnikiem**”.

Strony uzgodniły, że na niniejszą umowę (zwaną dalej „**Umową**”) składają się:

- 1) Warunki ogólne
- 2) Załącznik 1: Porozumienie o programie mobilności w programie Erasmus+¹

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załączniku.

WARUNKI OGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

- 1.1. Niniejsza Umowa określa prawa i obowiązki oraz warunki mające zastosowanie do wsparcia finansowego przyznawanego na realizację działań w zakresie mobilności w ramach programu Erasmus+.
- 1.2. Instytucja zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji mobilności w programie Erasmus+.

¹ Wymiana pomiędzy stronami załączników z oryginalnymi podpisami nie jest wymagana. Podpisy elektroniczne lub skany dokumentu są dopuszczalne, o ile pozwala na to prawo krajowe.

- 1.3. Uczestnik akceptuje warunki wsparcia lub zapewnienia usług określone w *artykule 3* i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w *Załączniku 1* w celu zrealizowania mobilności.
- 1.4. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia do Umowy będą wnioskowane i uzgadniane przez obie strony w drodze formalnego pisemnego powiadomienia lub za pośrednictwem poczty elektronicznej. Każda zmiana wchodzić będzie w życie w dniu podpisania (lub potwierdzenia) przez stronę przyjmującą. Zmiana staje się skuteczna w dniu wejścia w życie lub w innym dniu określonym w tej zmianie.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

- 2.1. Umowa wejdzie w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron.
- 2.2. Umowa obejmuje okres od 26.04.2026 do 09.05.2026 (szczegółowy okres działań jest znajdujący się w *Załączniku 1* do niniejszej Umowy).

ARTYKUŁ 3 – WSPARCIE FINANSOWE

- 3.1. Wsparcie finansowe będzie obliczone zgodnie z zasadami finansowania zawartymi w Przewodniku po programie Erasmus+ (wersja 2025).
- 3.2. Uczestnik otrzyma wsparcie finansowe z funduszy unijnego programu Erasmus+ na następującą liczbę dni: 14. (słownie: czternaście)
- 3.3. Uczestnik może złożyć wniosek dotyczący przedłużenia okresu mobilności fizycznej w ramach limitu określonego w przewodniku po programie Erasmus+ 30 dni. Jeżeli Instytucja wyrazi pisemną zgodę na przedłużenie okresu mobilności, Umowa będzie uznana za zmienioną (aneksowaną) w odpowiednim zakresie.
- 3.4. Instytucja wysyłająca zapewni Uczestnikowi wymagane wsparcie w postaci bezpośredniego świadczenia należnych usług. W takim przypadku instytucja wysyłająca zapewni odpowiedni standard świadczonych usług.
Ponadto, Uczestnik otrzyma od Instytucji Wysyłającej kieszonkowe w kwocie ... PLN, wypłacone w gotówce po kursie otrzymania zaliczki z NA. Kieszonkowe zostanie wypłacone Uczestnikowi w terminie.
- 3.5. Zwrot 100% dodatkowych kosztów poniesionych w związku ze wsparciem włączenia, będzie dokonany w oparciu o dowody finansowe dostarczone przez Uczestnika potwierdzające poniesienie dodatkowych kosztów.
- 3.6. Wsparcie finansowe nie może być przeznaczone na pokrycie podobnych kosztów, uprzednio finansowanych z funduszy Unii Europejskiej.
- 3.7. O ile nie jest naruszony *artykuł 3.6* oraz Uczestnik realizuje program mobilności uzgodniony w *Załączniku 1*, inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej z uczeniem się/szkoleniem są dopuszczalne.

ARTYKUŁ 4 – KWALIFIKOWALNOŚĆ KOSZTÓW

- 4.1. Aby koszty były kwalifikowalne, muszą być faktycznie wykorzystane lub wytworzone przez Uczestnika w okresie określonym w art. 2 i/lub muszą być niezbędne do realizacji działania wymienionego w załączniku. Koszty muszą być zgodne z obowiązującym prawem krajowym dotyczącym podatków, pracy i ubezpieczeń społecznych.
- 4.2. Koszty rzeczywiste (np. wsparcia w zakresie włączenia) muszą opierać się na dokumentach potwierdzających, takich jak faktury, rachunki itp.
- 4.3. Wsparcie finansowe nie może być wykorzystywane na pokrycie kosztów działań już finansowanych z funduszy UE. Niemniej, jest ono zgodne z każdym innym źródłem finansowania, w tym z wynagrodzeniem, które Uczestnik mógłby otrzymać za staż lub

działalność dydaktyczną lub za jakąkolwiek pracę poza działaniami związanymi z mobilnością, o ile wykonywać będzie działania przewidziane w Załączniku 1.

- 4.4. Uczestnik nie może ubiegać się o zwrot strat z tytułu różnic kursowych lub opłat bankowych naliczonych przez bank Uczestnika za przelewy z instytucji wysyłającej.

ARTYKUŁ 5 – WARUNKI PŁATNOŚCI

- 5.1. Nie dotyczy.
5.2. Nie dotyczy.
5.3. Kieszonkowe zostanie wypłacone Uczestnikowi w terminie 30 dni od dnia podpisania niniejszej Umowy przez obie strony, lecz nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności, jak określono w *artykule 2.2*.

ARTYKUŁ 6 – ZWROT WSPARCIA FINANSOWEGO

- 6.1. Instytucja wysyłająca wystąpi do Uczestnika o zwrot wsparcia finansowego lub jego części, jeśli Uczestnik nie zastosuje się do warunków Umowy. Jeżeli Uczestnik wypowie Umowę przed jej wygaśnięciem, zwróci kwotę już otrzymanego wsparcia finansowego, chyba że uzgodniono inaczej z instytucją wysyłającą. Te ostatnie wymaga zgłoszenia przez instytucję wysyłającą i akceptacji ze strony agencji narodowej.

ARTYKUŁ 7 – UBEZPIECZENIE

- 7.1. Instytucja wysyłająca upewni się, że Uczestnik posiada odpowiednie ubezpieczenie poprzez zapewnienie ubezpieczenia lub poprzez uzgodnienie z instytucją przyjmującą, że ta ostatnia zapewni ubezpieczenie lub zapewnienie odpowiednich informacji i wsparcia w przypadku samodzielnego ubezpieczenia się przez Uczestnika.
7.2. Ubezpieczenie obejmuje co najmniej ubezpieczenie zdrowotne, odpowiedzialności cywilnej i następstw nieszczęśliwych wypadków.
7.3. Stroną odpowiedzialną za objęcie ochroną ubezpieczeniową jest: instytucja wysyłająca.

ARTYKUŁ 8 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)

- 8.1. Uczestnik odbędzie kurs językowy OLS przypisany mu przez beneficjenta. Uczestnik musi przeprowadzić ocenę językową OLS w terminie określonym przez beneficjenta.
8.2. Beneficjent zapewnia Uczestnikowi dostęp do platformy OLS w odpowiednim czasie, aby umożliwić mu spełnienie powyższych wymagań. Uczestnik niezwłocznie poinformuje beneficjenta, jeśli napotka jakiegokolwiek problemy techniczne lub inne podczas korzystania z platformy OLS.

ARTYKUŁ 9 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z MOBILNOŚCI

- 9.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport poprzez *on-line EUSurvey* po zakończeniu mobilności, w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez instytucję wysyłającą do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego UE.
9.2. Uczestnik może otrzymać wezwanie do złożenia uzupełniającego raportu online dotyczącego sprawozdawczości w zakresie uznawania efektów uczenia się.

ARTYKUŁ 10 - ETYKA I WARTOŚCI

- 10.1. Działanie związane z mobilnością musi być prowadzone zgodnie z najwyższymi standardami etycznymi oraz obowiązującym unijnym, międzynarodowym i krajowym prawem dotyczącym zasad etycznych.
- 10.2. Uczestnik musi zobowiązać się i zapewnić poszanowanie podstawowych wartości UE (takich jak poszanowanie godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i praw człowieka, w tym praw mniejszości).
- 10.3. Jeśli Uczestnik naruszy którykolwiek z obowiązków wynikających z niniejszego artykułu, wsparcie finansowe może zostać zmniejszone lub niewypłacone w ogóle.

ARTYKUŁ 11 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

- 11.1. Wszelkie dane osobowe w ramach Umowy przetwarzane są pod nadzorem administratora danych określonego w Informacji dotyczącej prywatności, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami o ochronie danych, w szczególności rozporządzeniem 2018/1725 i powiązanymi aktami krajowymi w sprawie ochrony danych, oraz w celach określonych w Informacji dotyczącej prywatności dostępnym na stronie: <https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data>.
- 11.2. Dane, o których mowa w art. 11.1, będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i upowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez instytucję wysyłającą, agencję narodową i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrolę i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).
- 11.3. Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do instytucji wysyłającej i/lub Agencji Narodowej. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

ARTYKUŁ 12 – ZAWIESZENIE UMOWY

- 12.1. Umowa może zostać zawieszona z inicjatywy Uczestnika lub Instytucji, jeżeli wyjątkowe okoliczności - w szczególności siła wyższa (zob. art. 16) - uniemożliwiają lub nadmiernie utrudniają jej wykonanie. Zawieszenie wejdzie w życie w dniu uzgodnionym przez strony w drodze pisemnego powiadomienia. Umowa może zostać wznowiona po tym terminie.
- 12.2. Instytucja może - w dowolnym momencie - zawiesić Umowę, jeżeli Uczestnik popełnił lub jest podejrzewany o popełnienie:
 - a) istotnych błędów, nieprawidłowości lub oszustwa lub
 - b) poważnego naruszenia zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub w trakcie jej obowiązywania (w tym niewłaściwej realizacji działania, przedłożenia nieprawdziwych informacji, nieprzekazania wymaganych informacji, naruszenia zasad etyki (jeśli dotyczy) itp.).
- 12.3. Gdy okoliczności pozwolą na wznowienie realizacji, strony muszą niezwłocznie uzgodnić datę wznowienia (jeden dzień po dacie zakończenia zawieszenia). Zawieszenie zostanie zniesione ze skutkiem od daty zakończenia zawieszenia.
- 12.4. W okresie zawieszenia Uczestnikowi nie zostanie wypłacone żadne wsparcie finansowe.
- 12.5. Uczestnik nie może domagać się odszkodowania z powodu zawieszenia przez Instytucję.
- 12.6. Zawieszenie nie ma wpływu na prawo Instytucji do zawieszenia Umowy (zob. art. 14).

2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE.

ARTYKUŁ 13 – ROZWIĄZANIE UMOWY

- 13.1. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron w przypadku zaistnienia okoliczności, które czynią jej wykonanie niewykonalnym, niemożliwym lub nadmiernie utrudnionym.
- 13.2. W przypadku rozwiązania Umowy z powodu siły wyższej (art. 16) Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty wsparcia finansowego odpowiadającej rzeczywistemu czasowi trwania okresu aktywności. Wszelkie pozostałe środki będą musiały zostać zwrócone.
- 13.3. W przypadku poważnego naruszenia obowiązków lub jeśli Uczestnik dopuścił się nieprawidłowości, oszustwa, korupcji lub jest zaangażowany w działalność organizacji przestępczej, pranie pieniędzy, przestępstwa związane z terroryzmem (w tym finansowanie terroryzmu), pracę dzieci lub handel ludźmi, Instytucja może rozwiązać Umowę poprzez formalne powiadomienie drugiej strony.
- 13.4. Instytucja zastrzega sobie prawo do wszczęcia postępowania sądowego, jeśli żądany zwrot kosztów nie zostanie dobrowolnie dokonany w terminie podanym do wiadomości Uczestnika listem poleconym.
- 13.5. Rozwiązanie Umowy wejdzie w życie w dniu określonym w powiadomieniu „data rozwiązania Umowy”.
- 13.6. Uczestnik nie może domagać się odszkodowania z tytułu rozwiązania Umowy przez Instytucję.

ARTYKUŁ 14 – KONTROLE I AUDYTY

- 14.1. Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, polską agencję narodową lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub polską agencję narodową w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.
- 14.2. Wszelkie ustalenia związane z Umową mogą prowadzić do podjęcia środków określonych w art. 6 lub dalszych działań prawnych zgodnie z obowiązującym prawem krajowym

ARTYKUŁ 15 – SZKODY

- 15.1. Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.
- 15.2. Polska agencja narodowa, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, polska agencja narodowa lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

ARTYKUŁ 16 – SIŁA WYŻSZA

- 16.1. Strona, której siła wyższa uniemożliwia wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy, nie może zostać uznana za naruszającą te zobowiązania.
- 16.2. „Siła wyższa” oznacza każdą sytuację lub zdarzenie, które
 - uniemożliwia którejkolwiek ze stron wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy,
 - była nieprzewidywalna, wyjątkowa i poza kontrolą stron,
 - nie była spowodowana błędem lub zaniedbaniem z ich strony (lub ze strony innych podmiotów uczestniczących w działaniu), oraz
 - okazała się nieunikniona pomimo dołożenia należytej staranności.

- 16.3. Każda sytuacja stanowiąca siłę wyższą musi zostać niezwłocznie formalnie (pisemnie) zgłoszona drugiej stronie, określając jej charakter, prawdopodobny czas trwania i przewidywalne skutki.
- 16.4. Strony muszą niezwłocznie podjąć wszelkie niezbędne kroki w celu ograniczenia wszelkich szkód spowodowanych siłą wyższą i dołożyć wszelkich starań, aby jak najszybciej wznowić realizację działania.

ARTYKUŁ 17 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

- 17.1. Umowa podlega prawu polskiemu.
- 17.2. W wypadku sporu między instytucją wysyłającą, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności Umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

ARTYKUŁ 18 – WEJŚCIE W ŻYCIE

Umowa wchodzi w życie z datą podpisania przez ostatnią ze stron.

PODPISY

Za Uczestnika
[imię i nazwisko]

[podpis]

Dębica, [data]

Za Instytucję
Krzysztof Górecki, Dyrektor Szkoły

[pieczęć i podpis]

Dębica, [data]